



Company Name: \_\_\_\_\_ Job Site Location: \_\_\_\_\_

Date: \_\_\_\_\_ Start Time: \_\_\_\_\_ Finish Time: \_\_\_\_\_ Foreman/Supervisor: \_\_\_\_\_

## **Topic 89: First Aid for Spinal Injuries**

**Introduction:** The spine is the central support column for the body and the protective casing for the spinal cord. It is injury to this spinal cord, which is the pathway for signals to and from the brain to the rest of the body, which is the greatest threat to the victim. The bony spine can normally withstand forces up to 1,000 foot pounds, but high speed travel, contact sports, and falls can routinely exert forces well in excess of this amount on the spine. Various types of injuries can occur to the spine, including the following:

- \* Compression fractures which cause a flattening or crushing of the vertebra (bone segments that make up the spine).
- \* Fractures that produce small fragments of bone that may lie in the spinal canal near the cord.
- \* A partial dislocation of the vertebra from its normal alignment in the spinal column.
- \* Overstretching or tearing of the ligaments and muscles, producing an unstable relationship between the vertebrae.

**Spinal cord injuries** – Primary injury occurs at the time of impact or force application to the spine and may cause cord compression, direct cord injury (usually from sharp bony fragments), and/or interruption of the cord’s blood supply. Secondary injury occurs after the initial trauma and can include swelling, loss of blood supply, or movement of bone fragments. Some symptoms resulting from spinal cord injury may be:

- Severe pain
- Loss of muscle function
- Loss of sensation (touch and temperature)



- Weakness or paralysis
- Complete lack of pain
- Loss of consciousness



**Assess the Situation:**

- Put on any personal protection equipment which may be necessary for the situation, such as latex gloves for protection from blood born pathogens.
- Determine the cause of the injury and eliminate any hazards that may affect you as the first aid provider.
- If the victim is not in any immediate danger, **do not move them.**
- Treat life threatening situations first: severe bleeding, cardiac arrest, or if the victim has stopped breathing
- Do not become a victim yourself, leave rescue to trained personnel.

**Call for Help:**

- If you are not alone send someone for help immediately.
- If you are alone treat life threatening injuries first, then go for help.



**Treatment for Spinal Injuries:** It is of vital importance in spinal injuries that the victim be restrained from movement which could further damage the spine, spinal cord, or tissue surrounding the spine. Do not move the victim unless it is absolutely necessary for treatment of life threatening injuries. The victim should be kept as comfortable as possible, without movement, until emergency medical technicians arrive. If movement of the victim is **absolutely necessary:**

- Immobilize the victim in a supine position (flat on their back) on a board, or rigid device long enough to support the entire body.
- The head, neck, torso, and pelvis should each be immobilized in an inline position to prevent further movement of the spine.
- Do not allow twisting of any part of the back, neck, or pelvis. Rotate all body parts simultaneously as the victim is placed on the board to maintain the spine in an inline position. Use blankets, pillows, etc. to support the victim’s body to prevent movement.

**Conclusion:** The presence of spinal injury and the need to immobilize the victim can be indicated either by the method of injury, the presence of other injuries that could only have occurred with sudden violent forces acting on the body, or the specific symptoms of vertebral or spinal cord injury listed above. Damage to the bones of the spine is not always evident; if any question of spinal injury exists, treat as though the injury is known to exist. *Never attempt to exceed your training in first aid.*

### **Work Site Review**

Work-Site Hazards and Safety Suggestions: \_\_\_\_\_

Personnel Safety Violations: \_\_\_\_\_

**Employee Signatures:**

*(My signature attests and verifies my understanding of and agreement to comply with, all company safety policies and regulations, and that I have not suffered, experienced, or sustained any recent job-related injury or illness.)*


**Foreman/Supervisor’s Signature:** \_\_\_\_\_

*The first aid information provided is intended to be general in nature and is based upon the “best available” guidelines. No results either general or specific are represented or guaranteed. These guidelines do not supercede local, state, or federal regulations and must not be construed as a substitute for, or legal interpretation of, any OSHA regulations.*



Nombre de Compañía: \_\_\_\_\_ Localidad del sitio de trabajo: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_ Tiempo Empezaron: \_\_\_\_\_ Tiempo Terminaron: \_\_\_\_\_ Supervisor: \_\_\_\_\_

## **Tópico 89: Primeros Auxilios para Lesiones Espino-dorsal**

**Introducción:** El espina dorsal es la columna central de soporte del cuerpo y la cubierta protectora de la medula espina dorsal. Son lesiones a la medula espina dorsal, lo cual es el pasillo para señales a y del cerebro al resto del cuerpo, cual es la amenaza más grande a la víctima. El hueso espina dorsal normalmente puede aguantar fuerzas hasta 1000 libras pie, pero viaje de alta velocidad, deportes de contacto y caídas habitualmente pueden ejercer fuerzas muy en exceso de esta cantidad en la espina dorsal. Varios tipos de lesiones le pueden ocurrir a la espina dorsal, incluyendo lo siguiente:

- Fracturas de compresión lo cual causa achato o aplastamiento del vértebra (segmentos de huesos que hacen la espina dorsal).
- Fracturas que producen pequeños fragmentos de hueso que puede colocarse en el canal espino-dorsal cercas la medula.
- Un desalojamiento parcial de la vértebra de su alineación normal en la columna espinal.
- Sobre extendiendo o desgarrando los ligamentos y músculos, produciendo una relación inestable entre la vértebras.

**Lesiones de la medula espina dorsal** – Lesiones primarias ocurren al momento de impacto o aplicación de fuerza al espina dorsal y puede causar compresión de la medula, lesión directo de medula (usualmente de filosos fragmentos de huesos), y/o interrupción del suministro de sangre a la medula. Lesiones secundarias ocurren después de la trauma inicial y puede incluir inflamación, perdida del provisto de sangre, o movimiento de fragmentos de huesos. Algunos síntomas resultando de lesiones de la medula espino-dorsal pueden ser:

- **Dolor severo.**
- **Perdida de función muscular.**
- **Perdida de sensación** (toqué y temperatura).
- **Debilidad o parálisis.**
- **Total falta de dolor.**
- **Perdida de conciencia.**



**Avalúa la situación:**

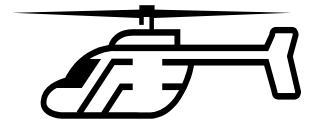
- **Determina la causa** de la lesión y elimina cualquier peligro que puede afectarte como el proveedor de primeros auxilios.
- **Trate situaciones que amenazan la vida primero:** Severo sangrado, ataque cardiaco, o si la víctima a dejado de respirar.
- **Utiliza cualquier** equipo de protección personal cual será necesario por la situación, tal como guantes látex para protección de patógenos llevados por la sangre.
- **Si la víctima** no esta en ningún peligro inmediato, **no la muevas.**
- **No te conviertes en víctima** tu mismo, deje el rescate a personal entrenado.



**Llame por ayuda:** Si no estas solo, mande ha alguien por ayuda inmediatamente. Si estas solo, trate lesiones que amenazan vida primero, luego vas por ayuda.

**Tratamiento para lesiones espino-dorsal:** Es de importancia vital en lesiones espina dorsal que la víctima sea restringido de movimiento lo cual puede dañar más la espina dorsal, medula espina dorsal, o tejido alrededor de la espina dorsal. No mueven a la víctima a menos que sea absolutamente necesario para tratamiento de lesiones que amenaza la vida. La víctima deberá ser mantenido lo mas confortable posible, sin movimiento, hasta que llegue técnicos de emergencia medica. Si movimiento de la víctima es **absolutamente necesario:**

- **La cabeza, cuello, torso, y pelvis** deberán estar inmovilizados en posición alineada para prevenir más movimiento espino-dorsal.
- **Inmoviliza la víctima** en posición supino (plano de espalda) en una tabla, o dispositivo rígido bastante largo para sostener el cuerpo total.
- **No permite retorcer** cualquier parte de la espalda, cuello, o pelvis. Gira todas las partes del cuerpo simultáneamente mientras la víctima es colocada en la tabla para mantener la espina dorsal en la posición alineada. Use cobijas, almohadas, etc. Para soportar el cuerpo de movimiento.



**Conclusión:** La presencia de lesiones espina dorsal y la necesidad de inmovilizar la víctima puede ser indicado por uno o el otro, método de lesión, la presencia de otras lesiones que solamente podrían ver ocurrido con una fuerza violenta repentina al cuerpo, o los síntomas especificas de lesiones vertebral o medula espino-dorsal indicado arriba. Daños a los huesos espino-dorsales no siempre es evidente; si existe cualquier cuestión de lesiones de la espina dorsal, trate como que existe la lesión. *Nunca trate de exceder su entrenamiento en primeros auxilios.*

### **Revisión del Sitio de Trabajo**

Peligros del sitio de trabajo y sugerencias de seguridad: \_\_\_\_\_

Violaciones de Seguridad del Personal: \_\_\_\_\_

**Firma de Empleado:**

*(Mi firma atestigua y verifica mi comprensión de y conformidad a acatar con todas pólizas y regulaciones de seguridad, y que no he sufrido, experimentado, o sostenido cualquier lesión o enfermedad relacionado con el trabajo)*

\_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_  
 \_\_\_\_\_

**Firma de Forman/Supervisor:**

*Esta pauta no remplaza regulaciones locales, estatales o federales y no deben ser interpretadas como substitución, o interpretación legal de las regulaciones de OSHA. Información de primeros auxilios proveído es intentado ser general en naturaleza y es sobre las "mejores disponible" pautas. Ningún resultado general o específico es representado o garantizado.*